



СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ТИП ТАРЫ
CERTIFICATE FOR TYPE OF PACKAGING

Выдано по поручению Министерства транспорта Российской Федерации
Issued on behalf of the Ministry of Transport of the Russian Federation

Настоящим удостоверяется, что указанный ниже тип тары удовлетворяет требованиям Международного кодекса морской перевозки опасных грузов (МК МПОГ).

This is to certify that the type of packaging specified below complies with the requirements of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code).

Выдано: ООО "ЗМТ-ГРУПП", ИНН 1655319777
Issued to: "ZMT GROUP" Ltd.

Адрес: Россия, 420111, Республика Татарстан, г.Казань, ул. Лево-Булачная, д.24, офис 416.
Address: office 416, 24, Levo-Bulachnaya str., Kazan, Republic of Tatarstan, 420111, Russia.

Тара (наименование): Составной Контейнер Средней Грузоподъёмности для Массовых Грузов (КСГМГ)
Packaging (name): 31НА1-ПЭНД-ХП-1000-МП с металлическим поддоном.
Composite Intermediate Bulk Container (IBC) 31НА1-ПЭНД-ХП-1000-МП with metal pallet.

Технические данные:
Technical data:

Составной КСГМГ 31НА1-ПЭНД-ХП-1000-МП состоящий из металлической обрешетки, металлического поддона и жёсткой пластмассовой емкости с сервисным оборудованием:

- габаритные размеры КСГМГ: 1200±10 мм (длина) / 1000±10 мм (ширина) / 1160±5 мм (высота);
- максимальная вместимость: 1058 дм³;
- вес КСГМГ в сборе: 59 ± 1.77 кг;
- максимально допустимая масса брутто: 1756 кг;
- максимально допустимая нагрузка при штабелировании: 1756 кг;
- материал наружной тары: обрешетка из оцинкованных труб, сталь 08nc; - материал внутренней ёмкости: пластмасса ПЭНД;
- конструкция основания: металлический поддон.
- сервисное оборудование: крышка заливной горловины (внутренний диаметр 150мм), сливной клапан (внутренний диаметр 49мм)

Composite IBC 31НА1-ПЭНД-ХП-1000-МП consist of: metal outer cage, metal pallet and rigid plastics inner receptacle with service equipment.

- overall dimensions IBC: 1200±10 mm (length) / 1000±10 mm (width) / 1160±5 mm (height);
- brimful capacity: 1058 dm³
- weight IBC in assembly: 59 ± 1.77kg;
- maximum permissible gross mass: 1756 kg
- maximum permissible stacking load: 1756 kg;
- outer packaging material: galvanized tubular steel cage (steel grade 08nc); - inner receptacle raw material: plastic HDPE;
- base construction: metal pallet;
- service equipment: cap for filler (inner diameter 150 mm), drain valve (inner diameter 49 mm).

Свидетельство действительно до:

The Certificate is valid until: 21.10.2024

Дата выдачи: 21.10.2021
Date of issue:

№ 21.11165.130

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)

Маюк Н.И. / N. Mayuk

(фамилия, инициалы)
(name)

Указанная тара может быть использована для
The above mentioned packaging may be used for

перевозки и хранения жидких опасных грузов групп упаковки II и III относительной плотностью не более 1.6, если материал тары является химически стойким к содержимому, а груз в такой упаковке и с указанной массой допускается к перевозке правилами, действующими на соответствующем виде транспорта.*

transportation and storage of liquid dangerous goods of packing groups II and III with relative density not exceed 1.6, if the material of the packaging is chemically stable to the contents and the cargo in such packing with the specified mass is permitted for the carriage according to the regulations which are in force for the kind of transport.*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена 29.07.2021 письмом No.130-382-3-194145/ Technical documentation was approved 29.07.2021 by the letter No.130-382-3-194145:

- ТУ 22.22.19-002-74585921-2018;
- чертежи: ПЦ.100-016 СБ, ПЦ.100-016 ОЭ;
- программа испытаний: МСВ_21.т.21.03/03.

Образцы тары испытаны в соответствии с требованиями и под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства
Specimens of packaging were tested in compliance with the requirements and under technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping

Протокол испытаний: No. МСВ_21.т.21.03/04R от 22.09.2021.

Test report: No. МСВ_21.т.21.03/04R от/of 22.09.2021.

Акт № 21.30353.130 от 21.10.2021
Report No of

Каждая единица тары указанного типа поставляется с копией настоящего Свидетельства и нанесенной маркировкой:
Each packaging of the above mentioned type is to be delivered with a copy of present Certificate and marked with the following:



31HA1/Y/*

RUS/ZMT-GROUP/RS11165/3161/1756

*** месяц и год изготовления (две последние цифры)
month and the year of manufacture (last two digits)**

Свидетельство теряет силу ранее указанного срока при каждом изменении конструкции, материалов или способа изготовления тары.
The Certificate shall cease to be valid before the expiration date after each modification, which alters the design, material, or manner of construction of packaging.

***) Соответствие материала тары положениям п.п. 6.1.5.2.4 МК МПОГ было подтверждено согласно п.п. 4.1.1.21 Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) путем выдержки образцов тары (в течение 6 месяцев) со следующими стандартными жидкостями:**

Азотная кислота 55%, Н-Бутилацетат, Вода, Смачивающий раствор, Смесь углеводородов, Уксусная кислота.

Compliance of the package material to the provisions of 6.1.1.2, 6.1.4.8.1 IMDG Code was confirmed in accordance with 4.1.1.21, 6.1.5.2.6 of the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) by storage of package samples (for 6 months) with the following standard liquids:

Nitric Acid 55%, n-butyl acetate, Water, Wetting agent, Mixture of hydrocarbons, Acetic Acid.

Изготовитель/Manufacturer: ООО "ЗМТ -ГРУПП"/ "ZMT-GROUP" Ltd.

Адрес изготовителя: Россия, 420051, Татарстан, г. Казань, ул. Тэцевская, д.2.

Manufacturer's address: 2, Tetsevskaya Str., Kazan, Tatarstan, 420051, Russia.

Маркировка ООН действительна в течении всего срока эксплуатации, не превышающего гарантийного срока хранения тары.
The UN marking is valid for the service life, which does not exceed the warranty period for the storage of the packaging.

Реестр действующих Свидетельств на тип тары находится на официальном интернет- сайте ФАУ "Российский морской регистр судоходства" по адресу: **rs-class.org/tara_type**

List of validity of the certificate for type of packaging is on the official website of FAI "Russian Maritime Register of Shipping" at: **rs-class.org/tara_type**